

Dialog 4106 Basic/Dialog 4147 Medium

Teléfonos analógicos para el Sistema de comunicaciones MD110

Guía del usuario



ES/LZT 103 69 R1A

© Ericsson Enterprise AB 2004

Contenidos

	página
Bienvenido	5
Descripción	7
Free-seating (opcional)	14
Llamadas entrantes	15
Llamadas salientes	17
Durante las llamadas	33
Desvío de llamadas	37
Información de ausencia (opcional)	48
Mensajes	50
Funciones de grupo	55
Otras funciones de utilidad	57
Ajustes	62
Instalación	69
Resolución de problemas	74
Glosario	75
Índice	77

Bienvenido

Bienvenido a la guía de usuario de los teléfonos *Ericsson Dialog 4106 Basic* y *Ericsson Dialog 4147 Medium* del sistema de comunicaciones Ericsson MD110. Su combinación de prestaciones y servicios mejora notablemente las comunicaciones de prácticamente cualquier tipo de empresa.

Existe una gama de teléfonos pensada para facilitar su utilización en cualquier circunstancia, para sacar todo el partido a tan avanzadas prestaciones y servicios.

Algunos países utilizan códigos diferentes para algunas funciones. En esta guía, todas las funciones se describen con el código más habitual. Los mercados y sus diferentes códigos aparecen como referencia.

En esta guía de usuario se describen los servicios de los teléfonos analógicos Ericsson con la programación que viene de fábrica en el momento de la entrega. Sin embargo, puede haber alguna diferencia en la programación de su teléfono. Consulte al administrador del sistema si necesita más información.

Puede descargar la última versión de esta guía del usuario en la dirección: <http://www.ericsson.com/enterprise/>

Copyright

Todos los derechos reservados. No está permitida la reproducción o transmisión total o parcial en forma o medio alguno (electrónico o mecánico), incluyendo fotocopiado, grabación y sistemas de almacenamiento y recuperación de información sin el consentimiento previo por escrito del editor excepto en lo dispuesto en los términos siguientes.

Si esta publicación está disponible en algún soporte de Ericsson, esto significa que Ericsson autoriza la descarga y la impresión de copias del contenido proporcionado en el archivo, únicamente para uso privado y no para posterior redistribución. Está prohibida la edición, modificación o el uso para fines comerciales de cualquier parte de esta publicación. Ericsson no se hará responsable de los daños que puedan surgir del uso de una publicación modificada o alterada.

Garantía

ERICSSON NO CONCEDE GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO EN RELACIÓN CON ESTE MATERIAL INCLUIDAS, AUNQUE SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO. Ericsson no se responsabilizará de los errores contenidos en esta publicación ni de los daños accidentales o indirectos relacionados con la provisión, el rendimiento o el uso de este material.

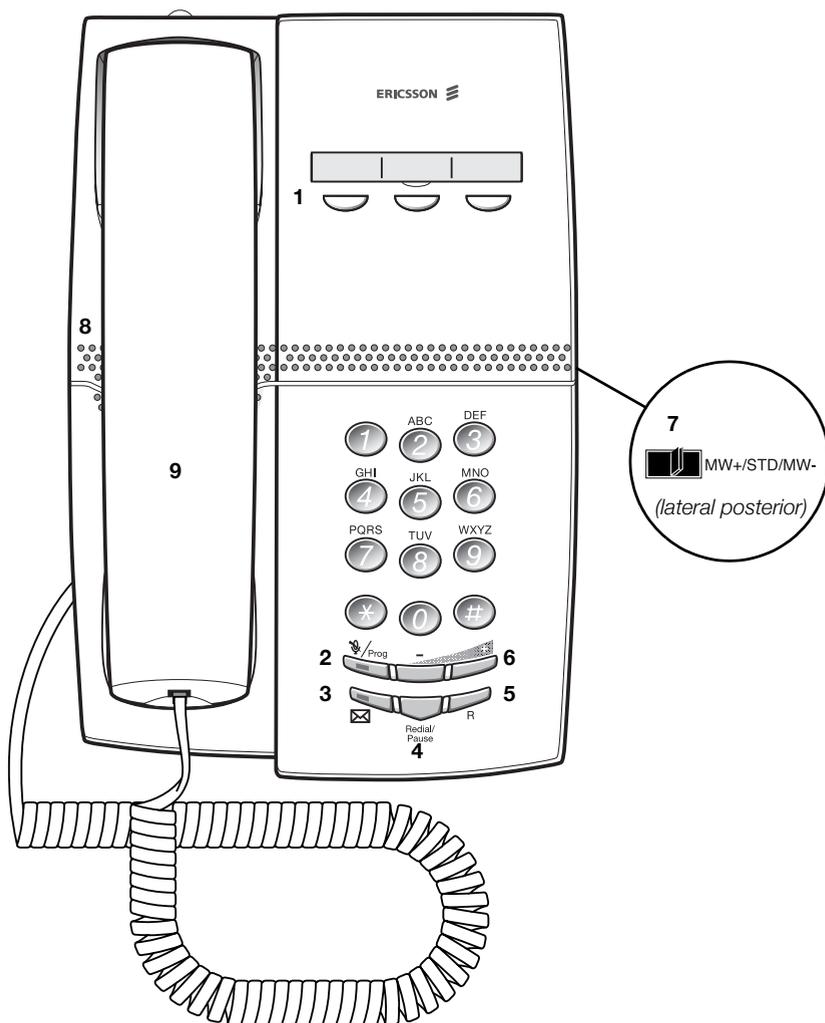
Declaración de Conformidad

Por la presente, Ericsson Enterprise AB, SE-131 89 Estocolmo declara que este teléfono cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la directiva R&TTE 1999/5/EC.

Puede encontrar más información en:
<http://www.ericsson.com/sdoc>.

Descripción

Dialog 4106 Basic



1 Teclas programables

Tres teclas para almacenar los números a los que llama con más frecuencia. Puede almacenar un número por tecla; véase el apartado “[Marcación con una tecla de función](#)” en la página 26.

Nota: *Si desconecta el teléfono, los números guardados permanecerán almacenados durante 24 horas.*

2 Mute/Prog

- a. Conectar o desconectar el micrófono. Consulte el apartado “[Durante las llamadas](#)” en la página 33.
- b. Entre en el modo de programación. Consulte el apartado “[Ajustes](#)” en la página 62.

3 Tecla mensaje en espera

- a. Una luz intermitente indica que hay un mensaje en espera. Consulte el apartado “[Mensajes](#)” en la página 50.
- b. Tecla programable para almacenar un número al cual llama con frecuencia. Consulte el apartado “[Marcación con una tecla de función](#)” en la página 26.

4 Volver a llamar al último número/Tecla pausa

- a. Volver a llamar al último número marcado. Consulte el apartado “[Volver a llamar al último número](#)” en la página 20.
- b. Insertar una pausa si debe esperar hasta recibir tono de marcación cuando programa un número en la memoria. Consulte el apartado “[Espere tono de invitación a marcar](#)” en la página 18.

5 Tecla R

Se utiliza, por ejemplo, para realizar una consulta, para transferir una llamada o para establecer una multiconferencia; consulte el apartado “[Durante las llamadas](#)” en la página 33.

6 Control del volumen

Para ajustar el volumen.

7 Conmutador de mensaje en espera

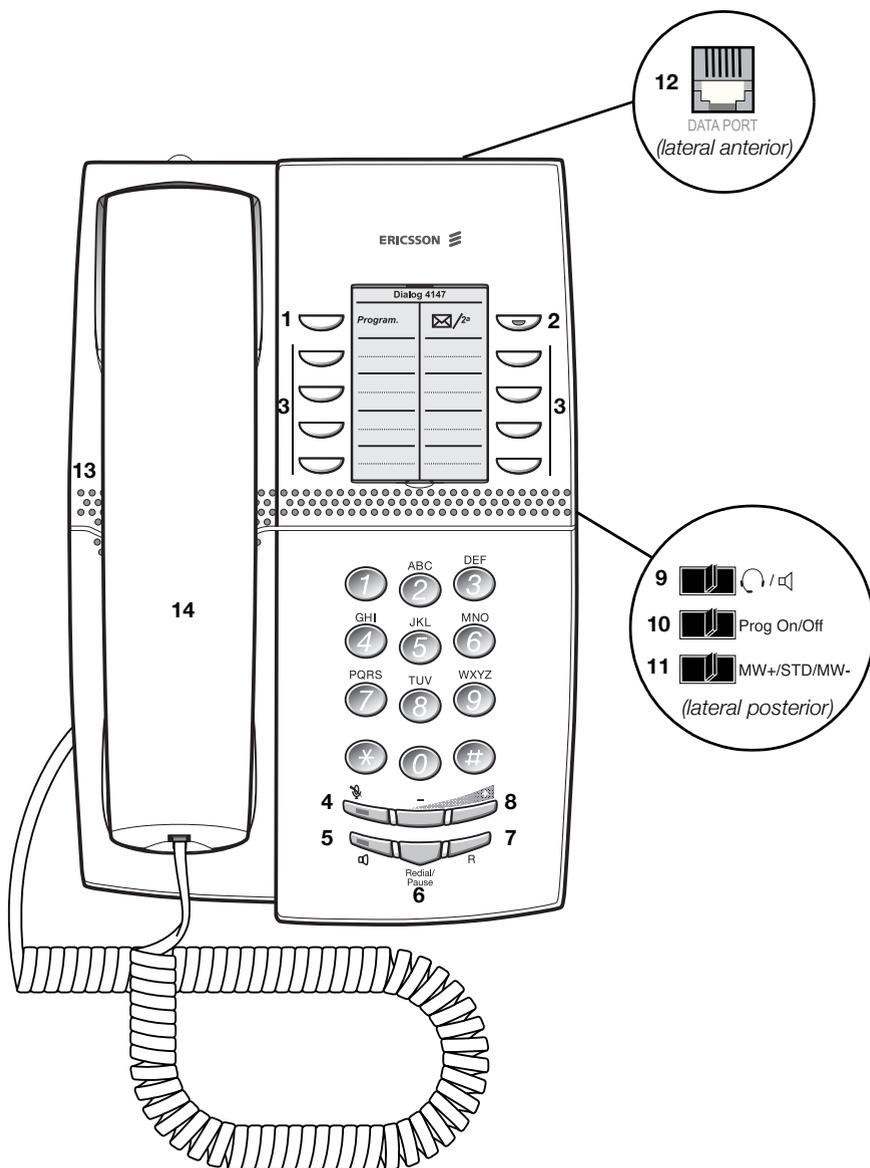
Activación y desactivación del indicador de mensaje en espera. También se utiliza para cambiar la polaridad en caso de cables de línea cruzados. Consulte el apartado “[Ajustes](#)” en la página 62.

8 Altavoz (debajo del auricular)

9 Auricular con función de audífono

Advertencia: *El auricular podría atraer y retener pequeños objetos metálicos en la zona de audición.*

Dialog 4147 Medium



1 Program.

Almacenar los números a los que se llama con mayor frecuencia; véase el apartado “[Marcación abreviada](#)” en la página 24.

2 Mensaje en espera/2ª

- a. Una luz intermitente indica que hay un mensaje en espera. Consulte el apartado “[Mensajes](#)” en la página 50.
- b. Tecla para acceso a funciones de tecla secundarias (estas funciones se indican en la segunda línea de la tecla correspondiente).

3 Teclas programables

Ocho teclas para almacenar los números a los que llama con más frecuencia. Puede almacenar dos números por tecla; véase el apartado “[Marcación abreviada](#)” en la página 24.

4 Desconexión

Conectar o desconectar el micrófono. Consulte el apartado “[Durante las llamadas](#)” en la página 33.

5 Conexión/desconexión del altavoz / Tecla de auriculares

- a. Conectar o desconectar el altavoz. Consulte el apartado “[Durante las llamadas](#)” en la página 33.
- b. Activar los auriculares. Consulte el apartado “[Auriculares](#)” en la página 67.

6 Volver a llamar al último número/Tecla pausa

- a. Volver a llamar al último número marcado. Consulte el apartado “[Volver a llamar al último número](#)” en la página 20.
- b. Insertar una pausa si tiene que esperar el tono de marcación. Consulte el apartado “[Espere tono de invitación a marcar](#)” en la página 18.

7 Tecla R

Se utiliza, por ejemplo, para realizar una consulta, para transferir una llamada o para establecer una multiconferencia; consulte el apartado “[Durante las llamadas](#)” en la página 33.

Nota: *A veces es necesaria para cambiar el tiempo de parpadeo de la tecla R; véase el apartado “[Tiempo de parpadeo](#)” en la página 68.*

8 Control del volumen

Para ajustar el volumen.

9 Conmutación entre auriculares/altavoz

- a. En la posición de auriculares, la tecla de altavoz activa un auricular conectado. Consulte el apartado “[Ajustes](#)” en la página 62.
- b. En la posición de altavoz, la tecla de altavoz activa el altavoz. Consulte el apartado “[Ajustes](#)” en la página 62.

- 10 Conmutador activar/desactivar Programar**
Activa o desactiva la tecla de programación. Consulte el apartado “Ajustes” en la página 62.
- 11 Conmutador de mensaje en espera**
Activación y desactivación del indicador de mensaje en espera. También se utiliza para cambiar la polaridad en caso de cables de línea cruzados. Consulte el apartado “Ajustes” en la página 62.
- 12 Puerto de datos**
Puerto de datos para la conexión de un módem, PC o cualquier otro equipo telefónico.
- 13 Altavoz (debajo del auricular)**
- 14 Auricular con función de audífono**

Advertencia: *El auricular podría atraer y retener pequeños objetos metálicos en la zona de audición.*

Tonos y señales

La centralita puede enviar a su teléfono los siguientes tonos y señales.

Características de los tonos

Los tonos que se muestran en este apartado son los más utilizados en todo el mundo. Muchos mercados utilizan un tono diferente para una o más situaciones.

Tono de marcación	
Tono especial de llamada	
Tono de timbre o tono de cola	 cada 4 segundos
Tono de ocupado	
Tono de congestión	
Tono de número no disponible	
Tono de llamada en espera	
Tono de intrusión	
Tono de multiconferencia	 cada 15 segundos (a todos los participantes)
Tono de verificación	
Tono de aviso, ruta cara	

Señales de timbre

Existen tres señales de timbre diferentes que le informan sobre el tipo de llamada entrante. Las señales que aparecen en este apartado son las que más se utilizan en todo el mundo. Muchos mercados utilizan señales que se han adaptado a las normas locales. Si obtiene una señal que no aparece descrita o que no puede identificarse, pregunte al administrador del sistema.

Señal de timbre de llamada interna



Señal de timbre de llamada externa

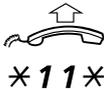


Señal de timbre de rellamada
(Recordatorio de rellamada)



Free-seating (opcional)

La función free-seating es utilizada por personas que tienen un número de extensión en la oficina pero que, sin embargo, no tienen teléfono propio. Por ejemplo, trabajadores flexibles, personas que trabajan mayoritariamente fuera de la oficina, etc. Como usuario de free-seating y cuando trabaja en la oficina, usted puede iniciar sesión en cualquier teléfono libre que se le asignará temporalmente con su número de extensión y sus autorizaciones de sistema.



Para iniciar la sesión

Descuelgue el auricular.

Marque.



Introduzca el código de autorización y pulse.



Introduzca el número de teléfono y pulse.



Cuelgue el auricular para concluir el procedimiento.

La pantalla muestra su número de teléfono.

Nota: Una versión anterior de la función free-seating utiliza otro procedimiento: Para iniciar la sesión, marque ✳ 10 ✳ N° de extensión #.



Para finalizar la sesión

Descuelgue el auricular.

Marque.

Cuelgue el auricular para concluir el procedimiento.

Nota: Una versión anterior de la función free-seating utiliza otro procedimiento: Para finalizar la sesión, marque # 10 #.

Llamadas entrantes

Una señal de timbre le indica que hay una llamada, interna o externa, entrante.



Cómo contestar llamadas

Descuelgue el auricular.

En otra extensión

Puede responder una llamada a otra extensión desde cualquier teléfono de la oficina.



Descuelgue el auricular y llame a la extensión que suena.
Recibe tono de ocupado.

8

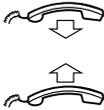
Pulse.

Contestar una segunda llamada

Un tono de llamada en espera le informará, durante una conversación, de que hay una segunda llamada esperando en su teléfono. Tiene dos opciones.

Opción 1:

Terminar la llamada en curso:



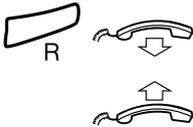
Cuelgue el auricular.

La nueva llamada se indica en el teléfono.

Descuelgue el auricular para recibir la nueva llamada.

Opción 2:

Pida a la persona con la que habla que espere:

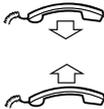


Pulse y cuelgue el auricular.

La llamada en espera se indicará en el teléfono.

Descuelgue el auricular para recibir la nueva llamada.

Tras finalizar la nueva llamada:



Cuelgue el auricular.

La primera llamada se indicará en el teléfono.

Descuelgue el auricular para volver a recibir la primera llamada.

Llamadas salientes

Cómo realizar llamadas

Cómo realizar llamadas internas y externas.



Descuelgue el auricular y pulse:



Un número de extensión para realizar una llamada interna

o



el dígito o dígitos para obtener una línea externa y el número externo.

Nota: Los dígitos para realizar llamadas externas dependen de la configuración del sistema.



Cuelgue el auricular para finalizar la llamada.

Notas:

Puede realizar las llamadas más deprisa utilizando números de marcación abreviada comunes y programando sus propios números de marcación abreviada; consulte el apartado "[Marcación abreviada](#)" en la página 24.

Si recibe el tono de cola de llamadas al marcar el dígito o dígitos para obtener línea externa (lo que quiere decir que el sistema está utilizando la función opcional de elección de Ruta de Menor Coste), manténgase a la espera.

Cuando se quede libre una línea, recibirá un tono de llamada.

Si oye un tono de advertencia, la línea seleccionada está catalogada como "Ruta de mayor coste".

Espere tono de invitación a marcar

A menudo es necesario esperar a recibir un nuevo tono de marcación después de marcar el dígito de prefijo cuando se realiza una llamada externa. En dichas situaciones, debe almacenar la pausa para un nuevo tono de marcación en el número:



Pulse.

Control de pausa de marcación manual:

Puede controlar la duración de una pausa de marcación manualmente si almacena la pausa después del quinto dígito o posterior. Esta función es muy útil si está conectado a una centralita que precise un nuevo tono de marcación para números de extensión.

Ejemplo:

Desea hablar con Steven. La compañía de Steven tiene el número 12345678, y su extensión es la 1234, de manera que el número completo es 12345678-1234. Para esperar un nuevo tono de marcación, tiene que almacenar una pausa antes del número de extensión.



Pulse.

El número de teléfono se marca sin la extensión, en este ejemplo 12345678.



Pulse cuando se reciba el nuevo tono de marcación.

Ahora se marca el número de extensión.

Restricción de presentación de número

Si no desea que su nombre y su número se muestren a la persona a la que llama, puede utilizar el procedimiento siguiente.

Notas:

Esta función sólo está disponible en las versiones más nuevas de la centralita, y puede que el uso en su extensión se encuentre bloqueado (programado por el administrador del sistema).

La restricción de presentación de número sólo es válida para la llamada en curso, es decir, el procedimiento debe repetirse la próxima vez que desee utilizarlo.



***42#**



Descuelgue el auricular.

Marque y espere un nuevo tono de marcación.

Marque el número.

Su nombre y número no se muestran en la pantalla de su interlocutor.

Línea externa individual

Para realizar una llamada a una línea externa concreta:



0



Descuelgue el auricular.

Marque.

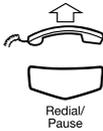
Marque el número de la línea individual externa y pulse.

Marque el dígito o dígitos para obtener una línea externa y el número externo.

Volver a llamar al último número

Cuando inicia una llamada (interna o externa), el sistema memoriza automáticamente todos los dígitos marcados, con independencia de si la llamada fue o no contestada. Los números guardados pueden estar formados por un máximo de 32 dígitos.

Nota: Para volver a llamar a un número que incorpore la espera de un nuevo tono de marcación, debe indicar al teléfono en qué parte del número debe realizar la pausa y esperar el nuevo tono de marcación. Para hacerlo, pulse la tecla de Volver a llamar/Pausa en el lugar indicado del número. Consulte el apartado “Espere tono de invitación a marcar” en la página 18.



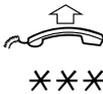
Descuelgue el auricular.

Pulse para volver a marcar el último número marcado.

Volver a llamar al último número externo

Cuando se realiza una llamada externa, el sistema memoriza automáticamente todos los dígitos marcados, con independencia de si la llamada fue o no contestada.

Nota: Para volver a llamar a un número que incorpore la espera de un nuevo tono de marcación, debe indicar al teléfono en qué parte del número debe realizar la pausa y esperar el nuevo tono de marcación. Para hacerlo, pulse la tecla de Volver a llamar/Pausa en el lugar indicado del número. Consulte el apartado “Espere tono de invitación a marcar” en la página 18.



Descuelgue el auricular.

Pulse para volver a marcar el último número externo marcado.

Si recibe el tono de ocupado

Si llama a una extensión y recibe el tono de ocupado o no obtiene respuesta, o también cuando todas las líneas externas están ocupadas, puede recurrir a los siguientes métodos:

Rellamada

Si la extensión a la que llama comunica o no contesta:

6



Pulse.

Cuelgue el auricular para concluir el procedimiento.

El sistema le rellamará (con la señal de timbre de rellamada) cuando la extensión en cuestión concluya la llamada en curso o la próxima vez que ponga término a una nueva llamada. Tiene que contestar en ocho segundos o, de lo contrario, el servicio de rellamada se cancela.



Descuelgue el auricular cuando reciba la rellamada.

El sistema llama a la extensión.

Nota: *Se pueden solicitar rellamadas en múltiples extensiones al mismo tiempo.*

Si todas las líneas externas están ocupadas (después de marcar el dígito o dígitos para obtener línea):

6



#

Pulse.

Marque el número externo y pulse.



Cuelgue el auricular para concluir el procedimiento.

Cuando una línea externa quede libre, el sistema le rellamará (con la señal de timbre de rellamada). Tiene que contestar en ocho segundos o, de lo contrario, el servicio de rellamada se cancela.



Descuelgue el auricular cuando reciba la rellamada.

El sistema llama al número externo.

Nota: *Sólo se puede activar una rellamada en una línea externa ocupada al mismo tiempo.*



3 7 * 



3 7



Cómo cancelar una rellamada concreta

Descuelgue el auricular.

Marque e introduzca el número de la extensión.

Nota: Para cancelar una única rellamada en una línea externa concreta, marque el dígito o dígitos para obtener línea en vez del número de la extensión.

Pulse y cuelgue el auricular.

Cancelar todas las rellamadas

Descuelgue el auricular.

Marque.

Cuelgue el auricular.

Activar una llamada en espera

Si le es urgente hablar con una extensión ocupada u obtener una línea externa, puede notificarlo mediante una señal de Llamada en espera.

5 Pulse.

Mantenga el auricular descolgado. Cuando la extensión o la línea externa queden libres, accederá a ellas automáticamente.

Notas:

Puede que el uso de la función de Llamada en espera esté bloqueado en su extensión (programado por el administrador del sistema).

Si la función de Llamada en espera no se encuentra habilitada, seguirá recibiendo el tono de ocupado.

Intrusión en una extensión ocupada

Puede interrumpir una llamada en una extensión ocupada.

4 Pulse.

Antes de que la intrusión se lleve a cabo, se envía un tono de aviso a las partes que se encuentran en comunicación. Se establece una comunicación entre los tres y se continúa oyendo el tono de aviso.

Notas:

El tono de aviso puede que no esté activado en el sistema.

El uso de la función de intrusión puede encontrarse bloqueado en su extensión (programado así por el administrador del sistema).

Si la intrusión no se encuentra habilitada, seguirá recibiendo el tono de ocupado.

Intrusión en una línea externa ocupada

Se puede intruir en la llamada en curso de una línea externa ocupada.

✖ 4 4 ✖

#

Marque e introduzca el número de línea externa individual.

Pulse y marque el dígito o dígitos para obtener una línea externa.

Tono de ocupado.

4 Pulse.

Antes de que la intrusión se lleve a cabo, se envía un tono de aviso a las partes que se encuentran en comunicación. Se establece una comunicación entre los tres y se continúa oyendo el tono de aviso.

Notas:

El tono de aviso puede que no esté activado en el sistema.

El uso de la función de intrusión puede encontrarse bloqueado en su extensión (programado así por el administrador del sistema).

Si la intrusión no se encuentra habilitada, seguirá recibiendo el tono de ocupado.

Evitar

Si esta función está permitida desde su extensión, puede evitar un *Desvío activado*, un *Sígueme activado* o la *Información de ausencia activada* en una extensión determinada.



* 6 0 * 

Descuelgue el auricular.

Marque e introduzca el número de la extensión.

#

Pulse y espere respuesta.

Marcación abreviada

Números de marcación abreviada comunes

Mediante los números de marcación abreviada comunes, puede realizar llamadas pulsando muy pocas teclas. Los números de marcación abreviada comunes pueden constar de 1–5 dígitos y están grabados en la centralita (los ha grabado el administrador del sistema).



Descuelgue el auricular y marque el número de marcación abreviada común.

Números de marcación abreviada individuales

Puede programar hasta diez números de teléfono de uso frecuente en las teclas 0 al 9 y usarlos como números de marcación abreviada individuales (si tiene habilitada esta función).

Para usarlo:



** (0 – 9)

Descuelgue el auricular.

Marque y pulse el dígito relevante.



***51* (0-9)**

Para programar y modificar números de marcación abreviada individuales:

Descuelgue el auricular.

Marque y pulse el dígito seleccionado.



Pulse y marque el número de teléfono.

El dígito o dígitos para obtener una línea externa deben añadirse antes de los números de teléfono externos.



#

Pulse y cuelgue el auricular.

Nota: El número programado puede contener un máximo de 20 dígitos más un *, que señala el segundo tono de marcación de la red pública.



#51* (0-9)

Para borrar un número programado:

Descuelgue el auricular.

Marque y pulse el dígito seleccionado.



#

Pulse y cuelgue el auricular.



#51#

Para borrar todos los números programados:

Descuelgue el auricular.

Marque.



Cuelgue el auricular.

Marcación con una tecla de función

Nota: Para el teléfono Dialog 4147, asegúrese de que el conmutador de programación se encuentra en la posición "Prog On". Consulte el apartado "[Activar/desactivar tecla de programación](#)" en la página 67.

Puede programar y activar números de directorio (extensiones y números abreviados comunes) en las teclas programables. En el Dialog 4106 también puede almacenar un número en la tecla de Mensaje. Los números guardados pueden estar formados por un máximo de 21 dígitos.



Descuelgue el auricular.

Espere el tono de marcación.

Sede central



Pulse para realizar una llamada (preprogramado).

Nota: Para marcar un número almacenado en el segundo nivel, pulse la tecla de Mensaje en espera/2ª antes de pulsar la tecla preprogramada.

Programar

Cómo programar un número de directorio en las teclas programables.

En el teléfono Dialog 4106 Basic:

El Dialog 4106 tiene cuatro teclas para programación; las tres teclas programables y la tecla de Mensaje.

Nota: Para guardar un número en la tecla de Mensaje, simplemente pulse la tecla durante el procedimiento siguiente como si fuera una tecla programable normal.



Descuelgue el auricular.

Espere el tono de marcación.



Pulse.



Pulse una tecla programable.

Si ya hay un número almacenado, se borrará automáticamente. Si desea eliminar un número, guarde un 0 en lugar de un número de teléfono.



Marque el número.

Puede utilizar cualquier número del directorio, por ejemplo, un número abreviado común o un número de extensión de un colega. También puede almacenar una pausa (es posible múltiples pausas), la función tecla R o cualquier código que contenga * o #. Para guardar un número que incorpore la espera de un nuevo tono de marcación, consulte el apartado “Espere tono de invitación a marcar” en la página 18.



Pulse.

Cuelgue el auricular.

Notas:

Puede escribir los nombres sobre las teclas en la etiqueta autoadhesiva. Gracias al material especial de la etiqueta, también puede borrar y volver a escribir cualquier nombre de tecla.

Si pulsa una tecla no válida durante la programación, el modo de programación se cancelará automáticamente y oír un tono de rechazo especial.



En el teléfono Dialog 4147 Medium:

Descuelgue el auricular.

Espere el tono de marcación.



Program.

Pulse.



Pulse una tecla programable.

Nota: Para guardar un número en el segundo nivel, pulse la tecla de Mensaje en espera/2ª antes de pulsar la tecla programable.

Si ya hay un número almacenado, se borrará automáticamente. Si desea eliminar un número, guarde un 0 en lugar de un número de teléfono.



Marque el número.

Puede utilizar cualquier número del directorio, por ejemplo, un número abreviado común o un número de extensión de un colega. También puede almacenar una pausa (es posible múltiples pausas), la función tecla R o cualquier código que contenga * o #. Para guardar un número que incorpore la espera de un nuevo tono de marcación, consulte el apartado “[Espere tono de invitación a marcar](#)” en la página 18.



Program.

Pulse.



Cuelgue el auricular.

Notas:

Puede quitar la cubierta transparente para escribir los nombres al lado de las teclas.

Si pulsa una tecla no válida durante la programación, el modo de programación se cancelará automáticamente y oírás un tono de rechazo especial.

Autorización

Privacidad de datos

La función de privacidad de datos le permite hacer llamadas sin interrupciones, como podría ser una Intrusión. Esta función se cancela automáticamente al concluir la llamada.



✖ **4 1 #** 

Para solicitar:

Descuelgue el auricular.

Marque e introduzca el número.

No molesten, Nomo

Cuando active el No molesten, no se le notificarán las llamadas que se dirijan a su extensión. No obstante, podrá seguir realizando llamadas normalmente.

✖ **2 7 #**

Marque para activar

Tono especial de llamada.

o

2 7 #

marque para desactivar.



Cuelgue el auricular para concluir la activación/desactivación.

Código de autorización común (opcional)

Si tiene asignado el uso de un código de autorización común (de 1 a 7 dígitos) podrá cambiar temporalmente el nivel de autorización de cualquier teléfono del sistema por el nivel de autorización asociado a este código. Puede utilizar el código para una única llamada o desbloquear el teléfono para ciertas llamadas y bloquearlo al marcharse.



*** 7 2 ***

Cómo utilizarlo para una sola llamada:

Descuelgue el auricular.

Marque.



Teclee el código de autorización y pulse.

Tono de verificación.

Marque el dígito o dígitos para obtener una línea externa y el número externo.



7 3 *

Para desbloquear una extensión para ciertas llamadas:

Descuelgue el auricular.

Marque.



Teclee el código de autorización y pulse.

Tono de verificación.



*** 7 3 ***

Para bloquear una extensión:

Descuelgue el auricular.

Marque.



Teclee el código de autorización y pulse.

Tono de verificación.

Código de autorización individual (opcional)

Si tiene asignado un código de autorización individual (de 1 a 7 dígitos, asociado a su propia extensión) podrá bloquear esta extensión hasta un determinado nivel de autorización, por ejemplo, cuando se encuentre fuera de la oficina. También podrá cambiar temporalmente el nivel de autorización de cualquier teléfono del sistema por el mismo nivel de autorización que tenga en su teléfono. El código individual se puede cambiar desde su propia extensión.



* 7 6 *

Para bloquear su teléfono:

Descuelgue el auricular.**Marque.**

#

Teclee el código de autorización y pulse.

Tono de verificación.

Cómo hacer llamadas con su nivel de autorización cuando el teléfono está bloqueado:



* 7 5 *

Descuelgue el auricular.**Marque.**

#

Teclee el código de autorización y pulse.

Tono de verificación.

**Marque el dígito o dígitos para obtener una línea externa y el número externo.**

Cómo desbloquear su teléfono:



7 6 *

Descuelgue el auricular.**Marque.**

#

Teclee el código de autorización y pulse.

Tono de verificación.



75



Cómo asignar su propio nivel de autorización a otro teléfono:

Descuelgue el auricular.

Marque.

Teclee el código de autorización y pulse.

Tono de verificación.

Marque su propio número de extensión y pulse.

Tono de verificación.

Marque el dígito o dígitos para obtener una línea externa y el número externo.



74



Para cambiar su código de autorización individual:

Descuelgue el auricular.

Marque.

Teclee el código de autorización antiguo y pulse.

Teclee el nuevo código de autorización y pulse.

Tono de verificación.

Durante las llamadas

Escucha en grupo (a través del altavoz)

Nota: Esta función sólo es admitida por el teléfono Dialog 4147.

Esta función permite a las demás personas que se encuentren en su sala escuchar la conversación telefónica que usted esté manteniendo. Usted habla por el auricular y la voz de su comunicante se oye por el altavoz.

Mientras mantiene una conversación:



Pulse para pasar del altavoz al auricular y viceversa.

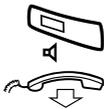
Cuando la luz de esta tecla se encuentre encendida, la voz de la persona que está al otro lado de la línea se podrá oír por el altavoz.

Nota: Puede ajustar el volumen, consulte el apartado "Ajustes" en la página 62.

Monitorización

Nota: Esta función sólo es admitida por el teléfono Dialog 4147.

Tiene una conversación en curso a través del auricular.



Pulse para activar el altavoz.

Cuelgue el auricular.

El altavoz controla la llamada.



Nota: Cuando el altavoz está activado, el micrófono del auricular se desactiva automáticamente. Puede ajustar el volumen, consulte el apartado “Ajustes” en la página 62.

Pulse para finalizar la llamada.



Para pasar de la monitorización al auricular

Descuelgue el auricular.

Continúe la conversación a través del auricular.

Desconexión

Tiene una conversación en curso.



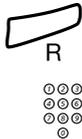
Pulse para activar o desactivar el micrófono.

Cuando el indicador se encienda, la persona que llama no podrá oír la conversación que mantiene en su habitación.

Nota: La tecla de desconexión tiene un aspecto ligeramente distinto en el teléfono Dialog 4147.

Consulta

Tiene una conversación en curso y desea hacer una consulta a una parte interna o externa.



Pulse.

Tono de marcación. La primera llamada queda retenida.

Llame a la tercera parte.

Cuando la otra parte le contesta, puede escoger entre las llamadas (volver a la anterior), transferir la llamada, crear una multiconferencia o finalizar una de las llamadas.

2

Pulse para volver a la primera llamada.

2

Volver a la llamada anterior**Pulse para volver a la otra llamada.**

Se retiene la llamada con la que está hablando, se conecta a la otra llamada.

Transferencia

Quiere transferir una llamada en curso.

**Pulse.**

Tono de marcación.

Llame a la tercera parte.

Puede transferir la llamada antes de que conteste o esperar la contestación.

Cuelgue el auricular.

Con ello se transfiere la llamada en curso.

Nota: Si tuviera retenida más de una llamada, se transferirá la última que haya retenido. Si la extensión marcada comunica o la transferencia no estuviera autorizada, su teléfono volverá a sonar.

Llamada en espera

Si oye el tono de llamada en espera durante una conversación en curso, otra persona está intentando ponerse en contacto con usted.

Para finalizar la llamada en curso y contestar la llamada en espera:

**Cuelgue el auricular para finalizar la llamada en curso.**

La llamada en espera se indica en el teléfono.

Descuelgue el auricular para contestar la nueva llamada.

Nota: Puede que el uso de la función de Llamada en espera esté bloqueado en su extensión (programado por el administrador del sistema).

Multiconferencia

Con este procedimiento puede incorporar hasta siete personas a una multiconferencia. Sólo el líder de la multiconferencia puede añadir participantes. Durante la multiconferencia, se oirá un tono cada 15 segundos.

Nota: El tono de la multiconferencia puede que no esté activado en el sistema.

Está manteniendo una conversación y quiere establecer una multiconferencia telefónica. Usted será el líder de la multiconferencia.



3

Pulse.

Llame a la tercera parte.

Espere la respuesta.

Pulse para establecer una multiconferencia.

Repita el proceso para incorporar a otras personas a la multiconferencia.



Cuelgue el auricular para abandonar la multiconferencia.

Retener

Se puede retener temporalmente la llamada en curso. Las llamadas retenidas pueden recuperarse tanto desde el propio teléfono como desde otro.



8

Pulse y cuelgue el auricular.

Para retomar la llamada desde su propia extensión:

Descuelgue el auricular.

Para retomar la llamada desde otra extensión:

Descuelgue el auricular.

Llame a la extensión donde se ha retenido la llamada.

Pulse.

Desvío de llamadas

Desvío

Si no desea que le molesten o va a estar fuera de la oficina, puede desviar todas las llamadas a su extensión hacia una posición de respuesta preprogramada. Durante el desvío oír un tono de marcación especial. No obstante, podrá seguir realizando llamadas normalmente.

El desvío puede ser directo o producirse únicamente si no hay respuesta o si su extensión comunica. También es posible dirigirlo a otro servicio de información.

Cómo activar el desvío directo desde su propia extensión

La llamada se desvía hacia una posición concreta o hacia un máximo de tres posiciones comunes de respuesta predeterminadas (en función del tipo de llamada que se reciba). Estos objetos deberá programarlos el administrador del sistema.



Descuelgue el auricular.

Marque.

Cuelgue el auricular.

Nota: *El desvío también se puede activar y cancelar desde la posición de respuesta, utilizando el procedimiento descrito en el apartado “Sígueme interno” en la página 39.*



Cómo cancelar el Desvío directo desde su propia extensión

Descuelgue el auricular.

Marque.

Cuelgue el auricular.

***Nota:** El desvío también se puede activar y cancelar desde la posición de respuesta, utilizando el procedimiento descrito en el apartado “Sígueme interno” en la página 39.*



Desvío si no hay respuesta

Descuelgue el auricular.

Marque para activar.

Cuelgue el auricular.

Las llamadas que reciba se desviarán después de 3 tonos.

Para cancelar:



Descuelgue el auricular.

Marque para cancelar.

Cuelgue el auricular.



Desvío si comunica

Descuelgue el auricular.

Marque para activar.

Cuelgue el auricular.

Para cancelar:



Descuelgue el auricular.

Marque para cancelar.

Cuelgue el auricular.



Desvío a otro servicio de información

Descuelgue el auricular.

Marque para activar.

Cuelgue el auricular.

Para cancelar:



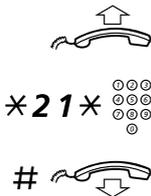
Descuelgue el auricular.

Marque para cancelar.

Cuelgue el auricular.

Sígueme interno

Todas las llamadas dirigidas a su extensión se desviarán a otra extensión que usted elija (dentro de la red privada). Durante el Sígueme oírás un tono de marcación especial. No obstante, podrá seguir realizando llamadas normalmente.



Cómo activarlo desde su propia extensión

Descuelgue el auricular.

Marque e introduzca el número de posición de respuesta.

Pulse y cuelgue el auricular.



Cómo cancelarlo desde su propia extensión

Descuelgue el auricular.

Marque.

Cuelgue el auricular.

Cómo redirigirlo desde la posición de respuesta

Si se encuentra en otra sala, puede seguir respondiendo sus llamadas desviándolas allí adonde se encuentre.



Descuelgue el auricular.

* 2 1 *

Marque e introduzca su propio número de extensión.

*

Pulse e introduzca el número de Desvío.



Pulse y cuelgue el auricular.

Las llamadas se desvían a la posición de respuesta.

***Nota:** El Sígueme interno tiene que activarse desde la propia extensión antes de que sea posible redirigirlo desde la posición de respuesta.*

Cómo cancelarlo desde la posición de respuesta



Descuelgue el auricular.

2 1 *

Marque e introduzca su propio número de extensión.



Pulse y cuelgue el auricular.

Sígueme externo

Si se encuentra habilitado el Sígueme externo, podrá hacer que todas las llamadas para su extensión se desvíen al número externo que usted elija. Oirá un tono de marcación especial. No obstante, podrá seguir realizando llamadas normalmente.



*22#



Cómo activarlo

Descuelgue el auricular.

Marque e introduzca el dígito o dígitos para obtener una línea externa e introduzca el número externo.

Pulse y cuelgue el auricular.



#22#



Cancelar

Descuelgue el auricular.

Marque.

Cuelgue el auricular.

Número personal (opcional)

Con esta función se le podrá localizar en su número de teléfono normal de la oficina, aunque se encuentre en otra sala, fuera de la oficina o en casa, etc.

En función de las características de la centralita de su oficina, podrá contar o con un perfil individual de búsqueda o elegir entre cinco perfiles de búsqueda individuales (opcional).

Un perfil de búsqueda puede adecuarse a distintas situaciones; por ejemplo: en la oficina, de viaje, en casa, etc. En un perfil se pueden incorporar números de teléfono tanto internos como externos.

A petición de suya, el administrador del sistema programará o modificará los perfiles de búsqueda. Consulte el apartado “[Cómo crear y activar los perfiles de búsqueda](#)” en la página 44.

Cuando esta función se encuentra activada, las llamadas entrantes se transfieren a diferentes teléfonos o servicios de respaldo en el orden que usted haya decidido. Si una de las posiciones de respuesta del perfil está ocupada, la llamada se puede transferir a otra de las posiciones predefinidas en el perfil, por ejemplo, al buzón de voz o a un compañero. Esta función se puede activar desde su propio teléfono de la oficina o, si se encuentra fuera de ésta, por medio de la función de acceso directo al sistema (DISA).

Cómo activar o cambiar el perfil desde el teléfono de la oficina



*** 1 0 ***

(1 - 5)



Descuelgue el auricular.

Marque.

Pulse el dígito de perfil de búsqueda.

Pulse y cuelgue el auricular.

Nota: Cuando se incluya otra parte en el perfil activado, un colega o una operadora, etc., recuerde siempre que debe informar acerca de su ausencia. Si el servicio de buzón de voz está incluido en el perfil activado, actualice siempre el saludo con información de ausencia.



10



Cómo cancelar este servicio desde el teléfono de su oficina

Descuelgue el auricular.

Marque.

Cuelgue el auricular.

Cómo activar o cambiar el perfil desde un teléfono externo

El teléfono externo tiene que ser de teclas y disponer de las teclas de almohadilla (#) y asterisco (*) o bien tratarse de un teléfono móvil adaptado para tonos multifrecuencia (DTMF).



Marque el número de su oficina que le da acceso a la función DISA.

Tono de marcación.

* 7 5 *

Marque.



Introduzca el código de autorización y pulse.



Marque su propio número de extensión y pulse.

Tono de marcación.

* 1 0 *

Marque.



Marque su propio número de extensión y pulse.

(1 - 5)

Pulse el dígito de perfil de búsqueda.



Pulse y cuelgue el auricular.

Nota: Cuando se incluya otra parte en el perfil activado, un colega o una operadora, etc., recuerde siempre que debe informar acerca de su ausencia. Si el servicio de buzón de voz está incluido en el perfil activado, actualice siempre el saludo con información de ausencia.

Cómo cancelar este servicio desde un teléfono externo

El teléfono externo tiene que ser de teclas y disponer de las teclas de almohadilla (#) y asterisco (*) o bien tratarse de un teléfono móvil adaptado para tonos multifrecuencia (DTMF).



Marque el número de su oficina que le da acceso a la función DISA.

Tono de marcación.

*** 7 5 ***

Marque.



Marque el código de autorización y pulse.



Marque su propio número de extensión y pulse.

Tono de marcación.

1 0 *

Marque.



Marque su propio número de extensión y pulse.



Cuelgue el auricular.

Cómo crear y activar los perfiles de búsqueda

El administrador del sistema instala o cambia los perfiles de búsqueda. Para configurar los perfiles, copie la configuración, complete los perfiles nuevos o modificados y déselo al administrador del sistema.

Nota: *Si tiene una aplicación de gestión de perfil conectada al sistema, puede editar los perfiles a través de la intranet. Consulte las instrucciones específicas para la aplicación.*

Notas importantes en el diseño de los perfiles de búsqueda:

- Evite que una llamada dure más de 45 segundos para sus perfiles
Normalmente el que llama cuelga después de 3–6 tonos de llamada. Si necesita que el timbre dure más rato, lo máximo son 60 segundos.

- Tenga en cuenta el tiempo que necesita para reaccionar y contestar en cada posición de respuesta de su perfil.
Podría necesitar hasta 15 segundos para reaccionar y contestar una llamada en un teléfono inalámbrico o de sobremesa y 20–25 segundos con un teléfono móvil.

- Debe tener una posición de respuesta al final de cada perfil (buzón de voz u operadora/secretaria).

Si no, las llamadas podrían quedar sin respuesta.

- Tenga en cuenta lo que debería ocurrir mientras un teléfono está ocupado.

Las opciones disponibles son:

- *Desvío al buzón de voz*
- *Desvío a la operadora*

- Si se utiliza un contestador automático, un fax u otro dispositivo de respuesta como una posición de respuesta previa, esto podría interrumpir la búsqueda.

Desconecte el dispositivo de respuesta o cree tiempos de timbre que no afecten a la búsqueda.

- Si su sistema admite un solo perfil personal, diseñe el perfil sólo con las 2–3 posiciones que utiliza con más frecuencia.

Si añade más números, existe el riesgo de que el interlocutor cuelgue antes de que se llegue a la última posición.

- Si el sistema admite entre 1–5 perfiles personales, diseñe los diferentes perfiles para adaptarlos a las posiciones que utiliza con más frecuencia.

Asegúrese de que utiliza las mínimas posiciones de respuesta posibles para cada perfil. Ejemplos de perfil:

- *En la oficina*
- *En casa*
- *De viaje*
- *Ausente/sin cobertura*

Ejemplo:

Cómo completar su configuración para los perfiles de búsqueda:

Perfil 1 En la oficina

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1	De sobremesa	1234	10
2	Inalámbrico	5234	15
3	Buzón de voz		

**Ejemplos: De sobremesa, inalámbrico, móvil, externo, buzón de voz, operadora, etc.*

Perfil 2 En casa

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1	Externa	222222	20
2	Móvil	0706666666	25
3	Buzón de voz		

Configuración de los perfiles de búsqueda

Nombre:

Departamento:

Nº de teléfono:

Cuenta:

Perfil 1

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1			
2			
3			
4			

*Ejemplos: De sobremesa, inalámbrico, móvil, externo, buzón de voz, operadora, etc.

Perfil 2

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1			
2			
3			
4			

Perfil 3

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1			
2			
3			
4			

Perfil 4

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1			
2			
3			
4			

Perfil 5

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1			
2			
3			
4			

Información de ausencia (opcional)

La información de ausencia se utiliza para informar a los comunicantes del motivo de su ausencia y de cuándo regresará. Si está autorizado para ello, también podrá introducir la información de ausencia para otra extensión desde la suya propia.

Cómo activarlo

Ejemplo: Vuelvo el 15 de septiembre (=0915).



*** 2 3 ***

(0 - 9)

Descuelgue el auricular.

Marque.

Introduzca el código de ausencia.

Nota: Los códigos de ausencia constan de un dígito que dependerá del sistema conectado a la centralita. Póngase en contacto con el administrador del sistema si desea saber cuáles son los códigos de ausencia disponibles.

*** 0 9 1 5**

Pulse e introduzca la fecha (DDMM) o la hora (HHMM) de su regreso.

Notas:

Si no necesita especificar la fecha y hora, puede saltarse este paso.

El orden en que se indica la fecha depende del sistema.



Pulse y cuelgue el auricular.



2 3



Cancelar

Descuelgue el auricular.

Marque.

Cuelgue el auricular.

La información programada se borra.



*** 2 3 0 ***



(0 - 9)

*** 0 9 1 5**



Cómo activarla para otra extensión

Descuelgue el auricular.

Marque.

Marque el número de extensión y pulse.

Introduzca el código de ausencia.

Pulse e introduzca la fecha y hora de regreso de la otra persona.

Pulse y cuelgue el auricular.



2 3 0 *



Cómo cancelarla para otra extensión

Descuelgue el auricular.

Marque.

Marque el número de extensión y pulse.

Nota: Si recibe un tono especial de marcado, quiere decir que precisa el código de autorización de la otra extensión. Teclee el código y pulse **#** antes de colgar el auricular.

Cuelgue el auricular.

Mensajes

Mensaje manual en espera (MMW)

Si la extensión a la que llama no contesta, puede enviar una señal de mensaje en espera a esa extensión (siempre que esta función se encuentre habilitada). Los mensajes recibidos se indican con una tecla intermitente de mensaje en espera.

Responder



Descuelgue el auricular.

El sistema inicia una llamada a la extensión que envió el mensaje en espera.

Cómo cancelar un MMW desde su propia extensión



Descuelgue el auricular.

3 1

Marque.



Cuelgue el auricular.

Cómo enviar un MMW a otra extensión



Descuelgue el auricular.

*** 3 1 ***

Marque.



Marque el número de la extensión.



Pulse y cuelgue el auricular.



3 1 *



Cómo cancelar un MMW enviado a otra extensión

Descuelgue el auricular.

Marque.

Marque el número de la extensión.

Pulse y cuelgue el auricular.

Buzón de voz (opcional)

Esta función integrada le permite dejar un mensaje grabado a sus comunicantes cuando no pueda contestar las llamadas, cuando, por ejemplo, se encuentre fuera de la oficina, en una reunión, etc. A continuación el comunicante podrá dejar un mensaje en su buzón de voz. Cuando vuelva a la oficina podrá entrar en el mismo y escuchar los mensajes recibidos. Los mensajes recibidos se indican con una tecla intermitente de mensaje en espera.

Puede optar por desviar a su buzón de voz todas las llamadas que se reciban, aquellas llamadas que no tengan respuesta o sólo aquellas que se reciban cuando su teléfono comunica.

Cuando entre en su buzón de voz, oirá instrucciones grabadas sobre cómo escuchar, grabar, guardar y borrar mensajes, así como sobre la forma de cambiar su código de seguridad.

Cómo activar y desactivar su buzón de voz

Para todas las llamadas entrantes:

Consulte “**Desvío**” en la página 37 (código de función 21). Utilice el número del sistema de buzón de voz como “número de la posición de respuesta”.

Si las llamadas que se reciben no obtienen respuesta:

Consulte “**Desvío**” en la página 37 cuando no haya respuesta (código de función 211).

Si su teléfono comunica:

Véase “**Desvío**” en la página 37 cuando reciba el tono de ocupado (código de función 212).

Cómo entrar en su buzón de voz

Desde el teléfono de la oficina:



Descuelgue el auricular.



Marque el número del sistema de buzón de voz.

Si se le pide que introduzca su código de seguridad:



Introduzca su código de seguridad.

Código de la entrega = su número de extensión.

Seguir las instrucciones grabadas.

Desde otro teléfono:



Descuelgue el auricular.



Marque el número del sistema de buzón de voz.

Si se le pide que introduzca su código de seguridad (y el teléfono que está utilizando cuenta con su propio buzón de voz):

#

Pulse.



Marque su número de buzón de voz.

(Normalmente su número de extensión de la oficina.)



Introduzca su código de seguridad (si es necesario).

Seguir las instrucciones grabadas.



Cómo entrar en el buzón de voz de otra persona

Descuelgue el auricular.



Marque el número del sistema de buzón de voz.

Si se le pide que introduzca su código de seguridad (y el teléfono que está utilizando cuenta con su propio buzón de voz):

#

Pulse.



Marque el número de buzón de voz.

(Normalmente el número de extensión de la otra persona.)

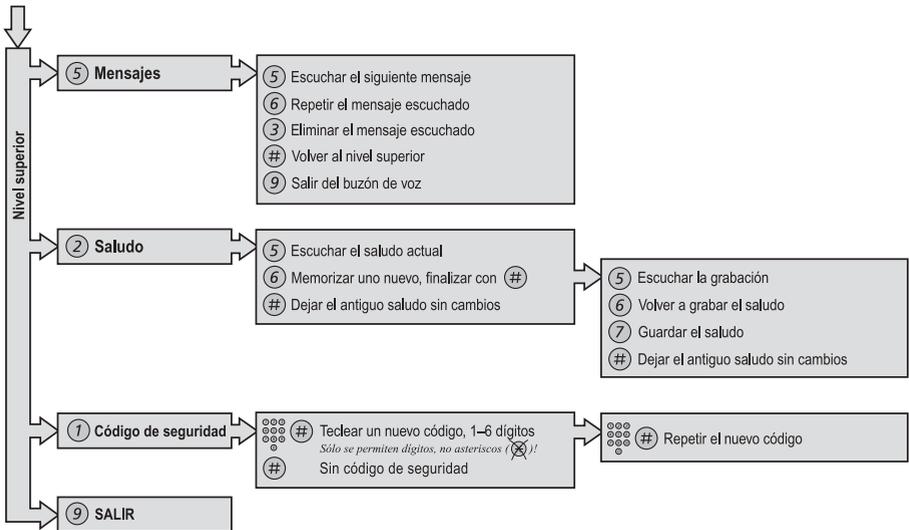


Introduzca el código de seguridad de la otra persona (si es necesario).

Seguir las instrucciones grabadas.

Cómo administrar el buzón de voz

La información guardada en línea le informa del número de mensajes nuevos y guardados. Si tiene demasiados mensajes guardados, se le pedirá en primer lugar que borre algunos. Las instrucciones grabadas le piden que pulse diferentes dígitos para escuchar los mensajes de las personas que han llamado, grabas sus saludos, cambiar la contraseña o salir del buzón de voz, etc. El diagrama siguiente le ofrece una visión general del sistema de buzón de voz y de los dígitos que deben utilizarse.



Funciones de grupo

Captura de llamadas de grupo

Las personas que forman parte de un equipo pueden hacer que el administrador del sistema programe sus teléfonos para que formen grupos de captura de llamadas.

En un grupo de captura de llamadas, cualquier integrante del mismo puede contestar cualquiera de las llamadas para los miembros del grupo.



8

Descuelgue el auricular.

Pulse para contestar.

***Nota:** Un grupo de captura de llamadas puede servir como alternativa a otro grupo. Las llamadas al grupo alternativo sólo pueden contestarse cuando no hay llamadas a su propio grupo.*

Grupo de timbre común

Las llamadas suenan en un timbre común.



8

Descuelgue el auricular.

Pulse para contestar.

Grupo de salto

Como miembro de un grupo de extensiones al que se llama por medio de un número común, podrá abandonar de forma temporal el grupo.



Descuelgue el auricular.

*** 2 1 ***

Marque e introduzca su propio número de extensión.



Pulse y cuelgue el auricular.



Para volver al grupo

Descuelgue el auricular.

2 1

Marque.



Cuelgue el auricular.

Si está autorizado, puede desviar todas las llamadas de su grupo a otra extensión o a otro grupo:



Descuelgue el auricular.

*** 2 4 ***

Marque.



Marque el número del grupo que quiere desviar y pulse.



Marque el número de extensión de la nueva posición de respuesta.



Pulse y cuelgue el auricular.

Para cancelar el desvío:



Descuelgue el auricular.

2 4 *

Marque.



Marque el número del grupo que se ha desviado.



Pulse y cuelgue el auricular.

Otras funciones de utilidad

Código de cuenta (opcional)

Esta función se utiliza para cargar una llamada a un número de cuenta o para impedir la realización de llamadas no autorizadas desde su teléfono. El código de cuenta puede constar de 1 a 15 dígitos.



✳ 6 1 ✳

Descuelgue el auricular.

Marque.



Marque el código de cuenta y pulse.

Tono de marcación.



Marque el dígito o dígitos para obtener una línea externa y el número externo.

Llamada externa en curso

Cuando se utiliza para cargar una llamada, también se puede asignar una llamada externa en curso a un determinado código de cuenta. Durante la llamada:



✳ 6 1 ✳

Pulse y cuelgue el auricular para retener la llamada.

Marque.



Marque el código de cuenta y pulse.

Tono de marcación.



Descuelgue el auricular para reanudar la llamada retenida.

Desactivación general

Las siguientes funciones se pueden cancelar simultáneamente:

- Rellamada (se cancelarán todas las rellamadas).
- Desvío/Sígueme externo e interno.
- Mensaje manual en espera/Desvío de mensajes.
- No molesten.



Cómo activarlo

Descuelgue el auricular.

Marque.

Cuelgue el auricular.

Servicio nocturno

Cuando la centralita se encuentra en modo de servicio nocturno, todas las llamadas para usted recibidas a través de la operadora se transfieren a una extensión o grupo de extensiones determinadas. La centralita dispone de tres modos de servicio nocturno diferentes:

Servicio nocturno normal

Todas las llamadas entrantes a través de la operadora se transfieren a una extensión concreta. Conteste las llamadas de la forma habitual.

Servicio nocturno individual

Determinadas llamadas externas de las que se reciben a través de la operadora se transfieren a una extensión concreta. Conteste las llamadas de la forma habitual.

Servicio nocturno universal

Todas las llamadas entrantes que se reciben a través de la operadora se transfieren a un dispositivo de señalización universal, por ejemplo, el timbre común. Conteste las llamadas según lo expuesto en el apartado “[Grupo de timbre común](#)” en la página 55.

Hot line

Si necesita esta función, solicítela al administrador del sistema.

Hot line con retardo

Cuando se descuelga el auricular del teléfono con Hot line con retardo o se pulsa la tecla de Línea, se pone en marcha un temporizador de duración de llamada. Si no se pulsa ningún dígito antes de que concluya el tiempo establecido, se genera automáticamente una llamada para una extensión o línea externa determinadas. Si se pulsa algún dígito antes de que se agote el retardo, el teléfono funciona del modo habitual.

Nota: *Esta función sólo se encuentra disponible en las últimas versiones de las centralitas telefónicas.*

Hot line normal

Funciona del mismo modo que se ha descrito anteriormente a excepción del retardo. Desde esta línea sólo se podrán atender llamadas de Hot line. Podrá utilizarse, por ejemplo, como teléfono de alarma, teléfono de puerta, etc.

Extensión de alarma

El administrador del sistema puede programar una extensión como extensión de alarma. Las llamadas a una extensión de alarma efectúan una intrusión automática si ésta comunica. Se pueden conectar hasta siete llamadas al mismo tiempo.

Modo de emergencia

En caso de que se produzca alguna emergencia, la operadora puede poner la centralita en Modo de emergencia, en cuyo caso sólo se permitirá realizar llamadas a las extensiones previamente programadas.

Comunicación de datos

Su teléfono se puede utilizar junto con un ordenador como terminal integrado de voz y datos. Si necesita esta función, póngase en contacto con el administrador del sistema.

DISA = acceso directo de extensiones (opcional)

Si tiene habilitado el uso de esta función y se encuentra fuera de la oficina, puede llamar a ésta y tener acceso a una línea externa, con el fin de realizar sus llamadas de trabajo. El coste de las llamadas de trabajo se cargará al número de extensión de su oficina o a un número de cuenta. A usted sólo se le cargará la llamada a la oficina.

El teléfono externo tiene que ser de teclas y disponer de las teclas de almohadilla (#) y asterisco (*) o bien tratarse de un teléfono móvil adaptado para tonos multifrecuencia (DTMF).

Tras realizar una llamada mediante el servicio DISA, tendrá que colgar antes de poder realizar otra llamada por el mismo procedimiento.

En función del tipo de código de autorización y de la utilización o no de un código de cuenta, será preciso recurrir a diferentes procedimientos:

Con un código de autorización común



Marque el número de su oficina que le da acceso a la función DISA.

Tono de marcación.

*** 7 2 ***

Marque.



Marque el código de autorización y pulse.

Tono de marcación.



Marque el número externo.

Con un código de autorización individual



Marque el número de su oficina que le da acceso a la función DISA.

Tono de marcación.

*** 7 5 ***

Marque.



Marque el código de autorización y pulse.



Marque su propio número de extensión y pulse.

Tono de marcación.



Marque el número externo.

Ajustes

Los teléfonos Dialog 4106 y Dialog 4147 vienen equipados con un par de opciones de configuración; por ejemplo, puede establecer y ajustar un volumen personal y una señal de timbre.

Volumen del auricular, de los auriculares y del altavoz

Hay dos configuraciones de volumen independientes: una para el altavoz y una para el auricular/auriculares. Utilice las teclas de volumen para regular el volumen del auricular/auriculares o del altavoz durante una llamada.

- Ajuste el volumen de escucha del auricular cuando éste esté descolgado.
- Ajuste el volumen de escucha de los auriculares cuando éstos estén activados.
- Ajuste el volumen de altavoz cuando el tono de marcación se escuche a través del auricular.



Pulse para cambiar el volumen.

Programación de señal de timbre

Con la programación, puede ajustar el carácter y el volumen de timbre. Para cambiar el carácter y volumen de timbre, debe entrar en el modo de programación.

Programación del carácter y volumen de timbre del Dialog 4106 Basic

El carácter de señal de timbre se puede ajustar con tres caracteres distintos, cada uno con tres niveles de volumen.



#



Descuelgue el auricular.

Espere el tono de marcación.

Pulse.

Pulse.

Introduzca el dígito de la siguiente tabla.

Dígito (carácter)	Carácter de timbre – Índice de repetición	Volumen de timbre
1	1 vez	Suave
2	1 vez	Medio
3	1 vez	Alto
4	4 veces	Suave
5	4 veces	Medio
6 (predeterminado)	4 veces	Alto
7	10 veces	Suave
8	10 veces	Medio
9	10 veces	Alto
0	Ninguna	Apagado

Notas:

La configuración por defecto es el dígito 6. Si elige 0, la señal de timbre se desactivará hasta la próxima vez que descuelgue.

Tenga en cuenta también que no oirá la señal de timbre durante la programación.



Pulse.

La señal de timbre seleccionada queda guardada.

Cuelgue el auricular para concluir el procedimiento.

Programación del carácter y volumen de timbre del Dialog 4147 Medium

El carácter de la señal de timbre se puede ajustar con cinco caracteres distintos y tres niveles de volumen diferentes.

Programación del carácter de timbre:



Descuelgue el auricular.

Espera el tono de marcación.



Program.

7

Pulse.

Pulse.



Introduzca el dígito de la siguiente tabla.

Puede oír el carácter elegido.

<i>Dígito (carácter)</i>	<i>Carácter de timbre – Índice de repetición</i>
0	1 vez
1	2 veces
2	4 veces
3	6 veces
4	10 veces

Nota: *El valor por defecto es el dígito 0.*



Program.

Pulse.

El carácter de timbre seleccionado queda guardado.



Cuelgue el auricular para concluir el procedimiento.



Programación del volumen de timbre:

Descuelgue el auricular.

Espere el tono de marcación.



Program.

6

Pulse.

Pulse.



Introduzca el dígito de la siguiente tabla.

Puede oír el volumen elegido.

<i>Dígito (carácter)</i>	<i>Volumen de timbre</i>
1	Suave
2	Medio
3	Alto

Nota: *El valor por defecto es el dígito 3.*



Program.

Pulse.

El volumen de timbre seleccionado queda guardado.



Cuelgue el auricular para concluir el procedimiento.

Activación/desactivación de la señal de timbre:



Descuelgue el auricular.

Espere el tono de marcación.



Program.

Pulse.

9

Pulse.

0 o 1

Pulse.

0=Desactivado y 1=Activado. El valor por defecto es el dígito 1.



Program.

Pulse.



Cuelgue el auricular para concluir el procedimiento.

Compatibilidad con la función de audífono

Como su teléfono lleva incorporado un acoplamiento inductivo para las personas con dificultades auditivas, cualquier persona que lo desee puede utilizar el dispositivo de la función de audífono al llamar por teléfono. Para hacerlo, simplemente active la función de audífono en la posición T.

Indicación de mensaje en espera

Sus mensajes entrantes se pueden indicar mediante una tecla de mensaje que parpadea rápidamente. Es bien sabido que las regletas de la línea se pueden deformar tras la instalación (el LED de mensaje en espera se enciende cuando no hay señal de mensaje en espera y se apaga cuando hay señal de mensaje en espera). Para solucionar este problema hay tres configuraciones posibles para la indicación de mensaje en espera:

- **STD**. Esta configuración debería utilizarse cuando no es necesaria ninguna indicación de mensaje en espera. Ésta es, además, la configuración por defecto en el momento de la entrega.
- **MW+**. Utilice esta posición cuando se requiera la indicación de mensaje en espera y el cableado de la línea esté recto.
- **MW-**. Utilice esta posición cuando se requiera la indicación de mensaje en espera y el cableado de la línea esté torcido.

En el lateral posterior de su teléfono:



MW+/STD/MW-

Coloque el conmutador en la posición correcta.

Activar/desactivar tecla de programación

Nota: Esta función sólo es admitida por el teléfono Dialog 4147.

Mediante un conmutador es posible activar o desactivar la tecla de programación. Cuando el conmutador se sitúe en la posición **Desactivado**, no es posible la programación (es decir, el contenido de la memoria está bloqueado).

En el lateral posterior de su teléfono:



Coloque el conmutador en la posición correcta.

Auriculares

Notas:

Esta función sólo es admitida por el teléfono Dialog 4147.

Para instalar los auriculares, consulte el apartado [“Instalación”](#) en la página 69.

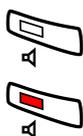
Puede ajustar el volumen de los auriculares; consulte el apartado [“Volumen del auricular, de los auriculares y del altavoz”](#) en la página 62.

Las llamadas a los auriculares se gestionan mediante la tecla Altavoz/auriculares. Para activar la funcionalidad de auriculares, debe cambiar el conmutador de altavoz/auriculares a la posición de auriculares.

En el lateral posterior de su teléfono:



Coloque el conmutador en la posición correcta.



Contestar llamadas

Pulse para contestar.

Pulse para finalizar la llamada.

Realizar llamadas

Con el auricular colgado.



Pulse.



Marque el número.



Pulse para finalizar la llamada.

Tiempo de parpadeo

Nota: Esta función sólo es admitida por el teléfono Dialog 4147.

Algunos sistemas precisan un tiempo de parpadeo distinto para la tecla R. Puede establecer dos tiempos de parpadeo distintos (pausas programadas). Para saber si debe cambiar el tiempo de parpadeo, haga lo siguiente:



Descuelgue el auricular.



Realice una llamada utilizando cualquiera de los servicios que precisan R.

Si no puede utilizar el servicio, debe cambiar el tiempo de parpadeo.

Para cambiar el tiempo de parpadeo:



Descuelgue el auricular.

Espere el tono de marcación.



Program.

Pulse.

2

Pulse.

0 o 1

Pulse.

0=100 ms y 1=600 ms. El valor por defecto es el dígito 0.



Program.

Pulse.



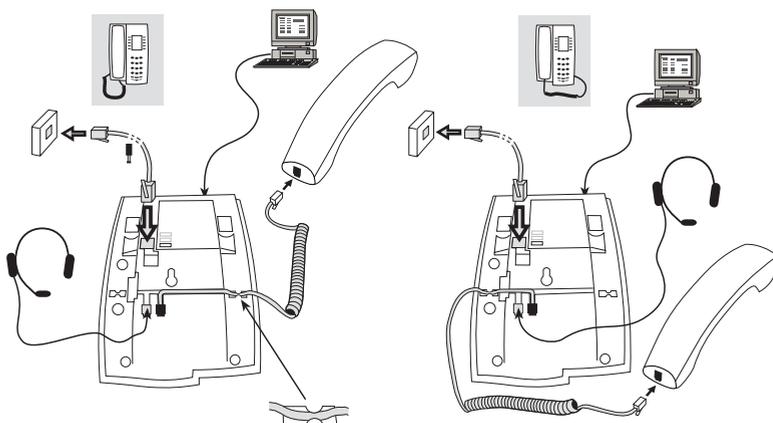
Cuelgue el auricular para concluir el procedimiento.

Instalación

Instalación de los cables

Cable del auricular hacia la izquierda

Cable del auricular hacia la derecha



Puede colocar el cable al auricular en la ranura situada debajo del teléfono. El cable de la centralita debe estar conectado en "LINE" y el cable del auricular en "HANDSET".

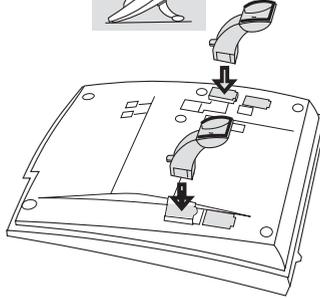
Nota: Las conexiones del puerto de datos y los auriculares son sólo para uso con el teléfono Dialog 4147. Para reparaciones y sustituciones, puede adquirir unos auriculares adecuados en el centro de servicio o tienda de distribución.

Cambiar cables:

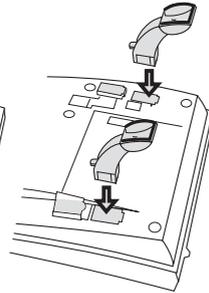
Para quitar un cable, utilice un destornillador para desbloquear el tope.

Instalación de los soportes y adaptación del teléfono

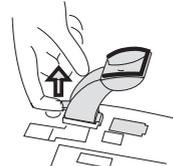
Posición alta



Posición baja



Pulse para sujetar el soporte



Suelte para quitar el soporte

Instalación de la tarjeta

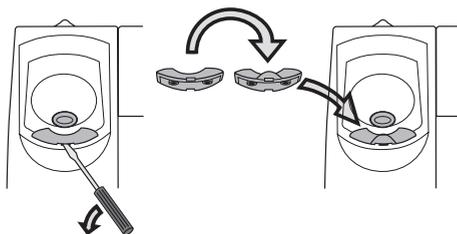
Nota: *Este apartado sólo es aplicable al teléfono Dialog 4147.*

Utilice el administrador de tarjetas de designación para realizar e imprimir sus propias tarjetas de designación. El administrador de tarjetas de designación se incluye en el CD de herramientas del teléfono para el sistema de comunicaciones MD110. Para obtener más información, póngase en contacto con su socio de ventas autorizado de Ericsson Enterprise.

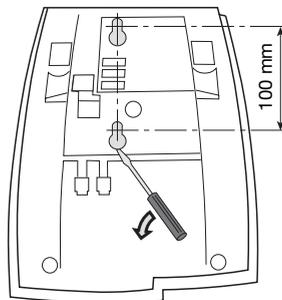


Montaje en pared

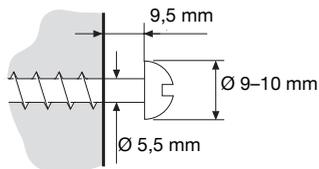
El teléfono se puede montar en la pared sin la utilización de una consola especial. Esto resulta de utilidad en las salas de conferencia o áreas públicas.



- 1 **Utilice un destornillador para quitar el gancho para el auricular.**
- 2 **Gire el gancho al revés e insértelo.**



- 3 **Utilice un destornillador para quitar las dos cubiertas de plástico.**
- 4 **Realice los orificios en la pared según las medidas.**



- 5 **Coloque los tornillos según las medidas y coloque el teléfono.**

Colocación del teléfono

- No coloque el teléfono sobre superficies delicadas. Utilice un paño no deslizante para proteger sus muebles de posibles daños.
 - No coloque el teléfono cerca de fuentes extremas de calor, por ejemplo, cerca de un radiador.
 - Asegúrese de que el cable de línea no esté doblado.
-

Limpieza del teléfono

Utilice un paño suave ligeramente humedecido (no empapado) o un paño antiestático y limpie el teléfono cuidadosamente. No utilice un paño rugoso, ni disolventes o productos de limpieza agresivos. Cualquier daño que sufra el teléfono debido al no-cumplimiento de estas instrucciones no estará cubierto por la garantía del fabricante.

Resolución de problemas

Esta sección contiene información sobre cómo resolver los problemas de funcionamiento más comunes. Siga los siguientes pasos si tiene algún problema. Si no logra resolverlo, póngase en contacto con el administrador del sistema. Si hay más personas con problemas similares, quizás sea un error del sistema.

Lista de fallos

- 1. Asegúrese de que el teléfono esté conectado a una línea analógica.**
- 2. Lea el capítulo de instalación.**
Asegúrese de haber realizado todas las operaciones correctamente y de que todo esté bien conectado.
- 3. Desconecte todo el equipo extra.**
Si entonces su teléfono funciona correctamente, el problema se encuentra en el equipo extra.
- 4. Conecte un teléfono que funcione en lugar del que no funciona.**
Si ese teléfono funciona correctamente, el problema quizás es de su teléfono; póngase en contacto con el administrador del sistema.
- 5. Comprobación de problemas de funcionamiento.**
Si se detectan problemas de funcionamiento, el problema se encuentra en la red telefónica; póngase en contacto con el servicio de telefonía local o la compañía telefónica local.

Glosario

Centralita	Conmutador. Su sistema conmutador del teléfono, por ejemplo sistema de comunicaciones MD110.
Modo en reposo	El estado del teléfono cuando no hay nada activado; ninguna llamada, ningún timbre, ningún desvío, etc.
Número de marcación abreviada	Número abreviado o número corto, usado para marcar números que se utilizan con frecuencia de manera más rápida a la marcación.
Ruta de menor coste	Función que selecciona automáticamente la forma más barata de conectar su llamada externa (no es necesariamente el camino más corto).
Tercero	Una tercera conexión (persona) que puede entrar en una conversación en curso de otras dos personas. La conexión puede ser interna o externa.

Índice

A

- Ajustes 62
 - Auriculares 67
 - Compatibilidad con la función de audífono 66
 - Indicación de mensaje en espera 66
 - Programación de señal de timbre 63
 - Tiempo de parpadeo 68
 - Volumen del auricular, de los auriculares y del altavoz 22
- Auriculares 67
- Autorización 29

B

- Bienvenido 5
- Buzón de voz 51, 54

C

- Captura de llamadas de grupo 55
- Código de autorización común 30
- Código de autorización individual 31
- Código de cuenta 57
- Colocación del teléfono 73
- Compatibilidad con la función de audífono 66
- Comunicación de datos 60
- Configuración de los perfiles de búsqueda 47
- Consulta 34
- Contestar llamadas 15
- Copyright 6

D

- Declaración de Conformidad 6
- Desactivación general 58
- Desconexión 34
- Descripción 7
 - Dialog 4106 7
 - Dialog 4147 9
 - Tonos 12
- Desvío 37

Desvío de llamadas 37

- Desvío 37
- Número personal 42
- Sígueme externo 41
- Sígueme interno 39
- DISA = Acceso directo de extensiones 60
- Durante las llamadas 33
 - Consulta 34
 - Desconexión 34
 - Escucha en grupo (a través del altavoz) 33
 - Llamada en espera 35
 - Monitorización 33
 - Multiconferencia 36
 - Retener 36
 - Transferencia 35
 - Volver a la llamada anterior 35

E

- Escucha en grupo (a través del altavoz) 33
- Evitar 24
- Extensión de alarma 59

F

- Free-seating 14
- Funciones de grupo 55

G

- Garantía 6
- Glosario 75
- Grupo de salto 56
- Grupo de timbre común 55

H

- Hot line 59

I

- Indicación de mensaje en espera 66
- Información de ausencia 48

Instalación 69
 Colocación del teléfono 73
 Instalación de la tarjeta 71
 Instalación de los cables 69
 Instalación de los soportes y adaptación del teléfono 70
 Limpieza del teléfono 73
 Montaje en pared 72
Instalación de la tarjeta 71
Instalación de los cables 69
Instalación de los soportes y adaptación del teléfono 70
Intrusión 23

L

Limpieza del teléfono 73
Línea externa individual 19
Lista de fallos 74
Llam. entrantes 15
 Contestar llamadas 15
Llamada en espera 22, 35
Llamadas salientes 17
 Autorización 29
 Evitar 24
 Intrusión 23
 Línea externa individual 19
 Llamada en espera 22
 Marcación abreviada 24
 Marcación con una tecla de función 26
 Realizar llamadas 17
 Rellamada 21
 Restricción de presentación de número 19
 Si recibe el tono de ocupado 21
 Volver a llamar al último número 20
 Volver a llamar al último número externo 20

M

Marcación abreviada 24
Marcación con una tecla de función 26
Mensaje manual en espera (MMW) 50
Mensajes 50
 Buzón de voz 51
 Mensaje manual en espera (MMW) 50
Modo de emergencia 59
Monitorización 33
Montaje en pared 72

Multiconferencia 36

N

No molesten, Nomo 29
Número personal 42
Números abreviados 24
Números de marcación abreviada comunes 24
Números de marcación abreviada individuales 24

O

Otras funciones de utilidad 57

P

Privacidad de datos 29
Programación de señal de timbre 63

R

Realizar llamadas 17
Rellamada 21
Resolución de problemas 74
 Lista de fallos 74
Restricción de presentación de número 19
Retener 36

S

Señales de timbre 13
Servicio nocturno 58
Si recibe el tono de ocupado 21
Sígueme externo 41
Sígueme interno 39

T

Tiempo de parpadeo 68
Tonos 12
Transferencia 35

V

Volumen del auricular, de los auriculares y del altavoz 62
Volver a la llamada anterior 35
Volver a llamar al último número 20
Volver a llamar al último número externo 20

Ericsson está diseñando el futuro de las comunicaciones de banda ancha e Internet, mediante su liderazgo tecnológico continuado. Proporciona soluciones innovadoras en más de 140 países, y con ello ayuda a crear las compañías de comunicación más potentes del mundo.

Ericsson Enterprise AB
Todos los derechos reservados.
Para preguntas relacionadas con el producto, póngase en
contacto con su socio de ventas autorizado de Ericsson Enterprise.
Visítenos también en <http://www.ericsson.com/enterprise>

© Ericsson Enterprise AB 2004
ES/LZT 103 69 R1A

Sujeto a cambios sin previo aviso.